



د افغانستان اسلامي جمهوریت د عدلیې وزارت

سمې حیلک

فوق العاده ګنه

- ۱- قانون صحت عامه.
- ۲- قانون طب عدلی.
- ۳- قانون ادویه.
- ۴- مقررة دواخانه.
- ۵- مقررة تولید و تورید ادویه و لوازم طبی.
- ۶- مقررة لاپراتوارهای طبی شخصی.
- ۷- مقررة کلینیک های اکسزیز شخصی.
- ۸- د عامې روغتیا قانون.
- ۹- د عدلی طب قانون.
- ۱۰- د درملو قانون.
- ۱۱- د درملتون مقرره.
- ۱۲- د درملو او طبی لوازمو د تولید او تورید مقرره.
- ۱۳- د شخصی طبی لاپراتوارونو مقرره.
- ۱۴- د شخصی اکسزیز د کلینیکونو مقرره.

د خپرپدو نېټه: د ۱۳۸۵ هـ.ش کال د کې د میاشتی (۵) تاریخ نشر : (۵) حوت سال ۱۳۸۵ هـ.ش
نمبر مسلسل (۹۱۶)

(۵) پرله پسې نمبر (۹۱۶)

رسمی جریده

۱۳۵

فهرست مندرجات

مقرره تولید و تورید ادویه و لوازم طبی

فصل اول

احکام عمومی

صفحه	عنوان	ماده
۱۰۹.....	مبنی.....	ماده اول:
۱۰۹.....	مشروعیت تولید و تورید	ماده دوم:

فصل دوم

تولید ادویه و سایر لوازم طبی

۱۱۰.....	شرایط جواز تولید.....	ماده سوم:
۱۱۰.....	جواز فعالیت تولید.....	ماده چهارم:
۱۱۲.....	شرایط ایجاد شرکت.....	ماده پنجم:
۱۱۳.....	تولید ادویه مطابق معیارهای بین المللی	ماده ششم :
۱۱۳.....	تجزیه کمی و کیفی	ماده هفتم :
۱۱۴.....	بسته بندی محصولات تولیدی	ماده هشتم:
۱۱۵.....	تشییت قیمت	ماده نهم :
۱۱۵.....	مقدار فی واحد وزن مطابق لست ادویه مجاز	ماده دهم :
۱۱۵	تورید مواد خام	ماده یازدهم:
۱۱۶	اطلاع مالک	ماده دوازدهم :
۱۱۶.....	تجدید جواز	ماده سیزدهم :

ب

فصل سوم

توريـد ادوـيه وـساـير

لواـزم طـبـي

۱۱۷.....	شرایط جواز تورید	ماده چهاردهم :
۱۱۸.....	توريدوتدارک ادوـيه مورـديـاز	ماده پانزدهم :
۱۱۸.....	شرایط توريـد ادوـيه	ماده شانزدهم :
۱۱۹.....	ضرورـت ادوـيه خارـج اـزلـست ادوـيه مـجاز	ماده هـفـدهـم :
۱۲۰.....	شرـايـط ثـيـث شـركـت تـولـيـدـي خـارـجـي	ماده هـجـدهـم :
۱۲۳.....	تورـيد اـدوـيه اـزـشـركـتـهـاـيـ ثـيـثـ شـدـهـ	ماده نـزـدـهـم :
۱۲۳.....	حـتمـي بـودـن نـمـونـه گـيـري	ماده بيـستـيـمـ:
۱۲۴.....	معـيارـي بـودـن نـتـائـج	ماده بيـستـ وـيـكـمـ:
۱۲۴.....	محـوـادـيه وـسـايـرـلـواـزم طـبـي	ماده بيـستـ وـدـومـ:
۱۲۴.....	تصـديـق لـابـراـتـوار باـصـلاـحيـت	ماده بيـستـ وـسـومـ:
۱۲۵.....	بـسـتهـ بـندـيـ مـحـصـولـاتـ تـورـيدـيـ	ماده بيـستـ وـچـهـارـمـ:
۱۲۶.....	تحـريـرـبرـوشـورـبهـ زـبانـهـاـيـ رـسـميـ	ماده بيـستـ وـپـنـجمـ:
۱۲۶.....	كنـتـرـولـ مـطـالـبـ	ماده بيـستـ وـشـشـمـ:
۱۲۷.....	تـورـيدـ اـقـلامـ مـطـابـقـ پـرـفـورـمـهـ	ماده بيـستـ وـهـفـتمـ:
۱۲۸.....	تـورـيدـ اـدوـيهـ مـخـدرـ	ماده بيـستـ وـهـشـتمـ:
۱۲۸.....	توـظـيفـ بـورـدـ فـنـيـ	ماده بيـستـ وـنـهمـ:
۱۲۹.....	اجـازـهـ تـورـيدـ اـدوـيهـ بـهـ اـسـاسـ چـگـونـگـيـ شـمـوليـتـ آـنـ	ماده سـيـ اـمـ :
	درـلـسـتـ اـدوـيهـ مـجازـ	

رسمی جریده

۱۳۷

۱۳۰.....	محاسبه و تثبیت مفاد	ماده سی و یکم:
۱۳۰.....	تجدید قیمت	ماده سی و دوم:
۱۳۰.....	تقاضابه اساس ضرورت	ماده سی و سوم:
۱۳۱.....	مرکزشرکت و نمایندگی های آن	ماده سی و چهارم:
۱۳۱.....	حتمی بودن موجودیت فارمسست	ماده سی و پنجم:
۱۳۱.....	مشاهده تغیرات فریکی	ماده سی و ششم:
۱۳۲.....	توزیع عادلانه	ماده سی و هفتم:
۱۳۲.....	شرایط مطمئن نگهداشت	ماده سی و هشتم:
۱۳۳.....	تورید مطابق معیارهای بین المللی	ماده سی و نهم:
۱۳۳.....	مکلفیت ارایه راپور فروش	ماده چهل:
۱۳۳.....	طی مراحل گمرکی	ماده چهل و یکم:
۱۳۴.....	غیر مجاز بودن عرضه ادویه طور پر چون	ماده چهل و دوم:
۱۳۴.....	تورید توسط تصدی فارماسی	ماده چهل و سوم:
۱۳۵.....	حالات تورید ادویه به اساس ضرورت	ماده چهل و چهارم:
۱۳۵.....	تاریخ تولید و انقضای	ماده چهل و پنجم:

فصل چهارم

عمده فروشی ادویه

وسایر لوازم طبی

۱۳۶.....	شرط جواز عمده فروشی	ماده چهل و ششم:
۱۳۷.....	جواز فعالیت عمده فروشی	ماده چهل و هفتم:
۱۳۸.....	تدارک ادویه	ماده چهل و هشتم:

فصل پنجم احکام تأدیبی

داشتمن کمیت و کیفیت ادویه مطابق	ماده چهل و نهم:
۱۳۹ معیارهای بین المللی	
تورید ادویه از شرکت های ثبت شده	ماده پنجاهم:
۱۴۰ تعليق ياسلب جواز فعالیت	ماده پنجاه و یکم:
۱۴۰ امتناع از حکم	ماده پنجاه و دوم:
۱۴۱ اخذ جواز مجدد	ماده پنجاه و سوم:

فصل ششم احکام متفرقه

۱۴۱ تفتیش شرکت	ماده پنجاه و چهارم:
۱۴۲ اخذ حق الاجرت	ماده پنجاه و پنجم:
۱۴۳ پرداخت مالیه	ماده پنجاه و ششم:
۱۴۳ تاریخ انفاذ	ماده پنجاه و هفتم:

رسمي جريده

۱۳۹

مقرره توليد و توريد ادویه	د درملو او طبی لوازم
لوازم طبی	د توليد او توريد مقرره
فصل اول	لومړۍ فصل
احکام عمومی	عمومي حکمونه
<u>مبني</u>	<u>مبني^۱</u>
ماده اول :	لومړۍ ماده :
این مقرره به تأسی از حکم مندرج فقره (۲) ماده شانزدهم قانون ادویه به منظور تنظیم امور مربوط به تولید و توريد ادویه و سایر لوازم طبی وضع گردیده است .	دغه مقرره د درملو دقانون دشپارسماي مادي په (۲) فقره کې د درج شوي حکم پرینست، د درملو او نورو طبی لوازم په توليد او توريد پوري د اړوندو چارو د تنظیم په منظور، وضع شوي ده .
<u>مشروعیت تولید و تورید</u>	<u>د توليد او توريد مشروعیت</u>
ماده دوم:	دوه یمه ماده :
توليد و توريد ادویه و سایر لوازم طبی مجاز، مطابق احکام قانون ادویه ، قانون سرمایه گذاري خصوصی و این مقرره صورت می گيرد.	دمجازو درملو او نورو طبی لوازم توليد او توريد، د درملو قانون، خصوصي پانګې اچونې دقانون او ددغې مقرري د حکمونو مطابق ، صورت مومني .

فصل دوم	دوه يم فصل
توليد ادويه و ساير لوازم طبي	د درملو او نورو طبي لوازم تووليد
درپيشه ماده :	د توليد دجوازشرياط
جواز توليد ادويه وساير لوازم طبي به شخصى حقيقى يا حكمى داده ميشود که واجد شرياط ذيل باشد :	ددرملو اونورو طبي لوازم تووليد جواز هげه حقيقي يا حكمى شخص ته وركول كېبرى چې د لاندې شرياطو لرونکى وي:
۱- شخص حقيقي سن هجده سالگى را تكميل نموده باشد .	۱- حقيقي شخص د اتلس گلنۍ سن بشپړ كړي وي.
۲- از حقوق مدنی محروم نگردیده باشد .	۲- له مدنی حقوقو خخه محروم شوي نه وي.
۳- مرتکب جرم جنایت نگردیده باشد .	۳- د جنایت دجرم مرتکب شوي نه وي.
جواز فعاليت توليد	د توليد دفعاليت جواز
خلورمه ماده :	خلورمه ماده :
ماده چهارم :	(۱) د دغې مقرري په درپيشه ماده کې درج شوي شخص ، د درملو او نورو طبي لوازم د توليد د شركت
(۱) شخص مندرج ماده سوم اين مقرره در خواست تأسيس شركت (کـمپني) توليد ادويه	

رسمي جريده

۱۴۱

- (کمپني) د تأسيسولو غوبنتليک ،
دلاندي تکو په مشخصولو سره
دعامي روغتيا وزارت ته وранدي
کوي:
- ۱- لومړنۍ پانګه.
۲- دفعاليت ساحه.
۳- دتوليد داقلامو شمبر.
۴- درمليزو محصولاتو ډول.
۵- تخنيکي او تجهيزاتي امکانات.
۶- دبشری څواک امکانات.
۷- دفني او اداري کارکونکو
داستخدام شرایط.
- (۲) دفارمسى د چارو اداره ، ددي
مادي په (۱) فقره کې درج شوي
غوبنتليک ، زيات نه زيات د دريو
مياشتو په ترڅ کې ارزوي او له
موجهو دلایلو سره دهغه د رد
يامنلوپه هکله، غوبنتليک
ورکونکي ته خبر ورکوي.
- (۳) د درملو او نورو طبي لوازمو د
توليد دفعاليت جواز دفارمسى د
چارو د ادارې دهیست له ارزونې او
- وساير لوازم طبی را
با مشخص نمودن نکات
ذيل به وزارت صحت عامه اريه
مي نماید:
۱- سرمایه ابتدائي .
۲- ساحة فعالیت .
۳- تعداد اقلام تولید .
۴- نوعیت محصولات دوايی.
۵- امکانات تخنيکي وتجهيزاتي .
۶- امکانات نیروی بشری.
۷- شرایط استخدام کارکنان
فنی و اداري .
- (۲) اداره امور فارمسى، در
خواست مندرج فقره (۱)
اين ماده را در خلال مدت
حداکثر سه ماه ارزیابی و
در مورد، رد یا قبول آن با دلایل
مؤجه به در خواست دهنده
اطلاع می دهد .
- (۳) جواز فعالیت تولید ادویه
وساير لوازم طبی بعد از ارزیابی
و تائید هيئت اداره امور فارمسى

رسمي جريده

۱۴۲

تاييد وروسته، د فارمسي د چارو د
اداري له خوا صادرېږي.

(۴) جواز فعالیت مندرج
فقره (۳) اين ماده دربدل
پرداخت مبلغ پنجاه هزار
(۵۰۰۰۰) افغاني از طرف اداره
امور فارمسي اعطيا ميگردد .

شرایط ایجاد شرکت

ماده پنجم :

شرکت (کمپني) تولید ادویه
وسایر لوازم طبی تحت شرایط
ذيل ایجاد ميگردد:

- ۱- داشتن نقشه شرکت(کمپني).
- ۲- داشتن ماشين آلات و دستگاه
های تخنيکي مطابق معيارهای
قبول شده بین المللی .
- ۳- داشتن لابراتوار مجهر تجزيء
كمي و کيفي ادویه .

۴- داشتن فارمستان ، معاون
فارمستان و کارکنان ماهر
با رعایت صلاحیت مسلکي
آنها.

(۴) د دي مادي په (۳) فقره کې
درج شوي دفعاليت جواز دېنځو سو
زرو (۵۰۰۰۰) افغانيو د ورکړي
په بدل کې د فارمسي د چارو د
اداري له خوا ورکول کېږي.

دشرکت د جورې دو شرایط

پنځمه ماده :

د درملو او نورو طبی لوازم د توليد
شرکت (کمپني) تردغو شرایطو
لاندي جورېږي:

- ۱- دشرکت (کمپني) د نقشي لرل.
- ۲- د منل شويو نړيوالو معيارونو
مطابق د تخنيکي ماشين آلاتو او
دستگاهو لرل.
- ۳- د درملو دكمي او کيفي تجزې
د مجهر لابراتوار لرل.
- ۴- د فارمستانو، د فارمستانو
دموستيال او ماهرو
کارکونکولرل، دهفوی د مسلکي
واک له په پام کې نیولو سره.

رسمي جريده

۱۴۳

۵- داشتن مواد خام معیاري و با کيفيت، جهت توليد ادويء با کيفيت و مطابق با معيارهای قبول شده بین المللی .

توليد ادويء مطابق معيار هاي

بين المللی

ماده ششم:

شركت (کمپني) توليد ادويء، اعم از دولتي و خصوصي مكلف است، ادويء و ساير لوازم طبي را مطابق معيار هاي قبول شده بین المللی توليد نماید .

تجزие کمي و کيفي

ماده هفتم:

(۱) شرکت تولید ادويء و ساير لوازم طبی مکلف است، محصولات تولیدی خویشرا قبل از عرضه به بازار جهت تجزیه کمي و کيفي به اداره کنترول و تأمین کيفيت ادويء و مواد غذائي وزارت صحت عامه ارسال

۵- دباکيفيته اومنل شويو نړيوالو معیارونو مطابق د درملو دتوليد لپاره ، دمعياري او باکيفيته او مو موادو لرل .

د نړيوالو معیارونو مطابق د

درملو توليد

شپرمه ماده :

د درملو دتوليد شركت(کمپني) که دولتي وي اوکه خصوصي، مكلف دی ، درمل او نور طبي لوازم دمنل شويو نړيوالو معیارونو مطابق توليد کړي .

کمي او کيفي تجزيه

اوومه ماده :

(۱) د درملواو نورو طبي لوازم دتوليدولو شركت مكلف دی، بازار ته له وړاندې کولو مخکې خپل توليدي محصولات دکمي اوکيفي تجزیې لپاره دعامي روغتیا وزارت د درملو اوغذائي موادو دکيفيت دکنترول او تأمین ادارې ته

رسمي جريده

۱۴۴

نماید.

ولپري.

(۲) شركت مندرج فقره (۱)
این ماده می تواند بعد
از تصدیق اداره کنترول و تأمین
ادویه و مواد غذائی و تائید
رسمی اداره امور فارماسی، ادویه
وسایر لوازم طبی را جهت فروش
عرضه نماید.

(۲) د دی مادی په (۱) فقره کې
درج شوی شركت کولای شي د
درملو اوغذایي موادو دکنترول او
تأمین د اداري او دفارمسی د چارو
د اداري له تصدیق وروسته ، درمل
اونور طبی لوازم دخرخلاو لپاره
وراندي کړي.

بسته بندی محصولات تولیدی

د تولیدي محصولاتو بسته بندی

ماده هشتم :

اتمه ماده :

شرکت (کمپني) تولید ادویه و
سایر لوازم طبی مکلف است، مطالب
ذيل را بالاي بسته بندی محصولات
تولیدي خويش تحرير نماید:

د درملو او نورو طبی لوازمو
د تولیدشرکت(کمپني) مکلف دی،
لاندي مطالب دڅلسو تولیدي
محصولاتو بسته بندی دپاسه ولکي:

- ۱- نام جنريک ادویه.
- ۲- مقدار في واحد وزن يا حجم
شكل دواي.
- ۳- تاريخ توليد و انقضا.
- ۴- شماره دسته . (Batch Number)
- ۵- قيمت فروش پرچون .

- ۱- د درملو جنريک نوم.
- ۲- د درمليزيوه(في) واحد د وزن
مقدار يادشکل حجم.
- ۳- د تولید او انقضاء نېټه.
- ۴- د دسته شمېره . (Batch Number)
- ۵- د پرچون پلورنې بيه.

رسمی جریده

۱۴۵

- ۶- نام و آدرس شرکت (کمپنی) تولید ادویه و سایر لوازم طبی .
- ۷- هدایت لازمه (بروشور) به یکی از زبان های رسمی کشور .
- ۶- درملو او نورو طبی لوازمو دتولیدشرکت(کمپنی) نوم او آدرس.
- ۷- دهپاد له رسمی ژبوخنه په یوې باندې،لازمه لارښونه (بروشور).

ثبت قیمت

ماده نهم:

قیمت ادویه و سایر لوازم طبی شرکت، با نظر داشت اسناد مربوطه (مواد خام و سایر مصارف) از طرف اداره امور فارمسي ثبیت میگردد.

مقدار فی واحد وزن مطابق

لست ادویه مجاز

ماده دهم :

مقدار فی واحد وزن یا حجم شکل دوایی ادویه و سایر لوازم طبی، مطابق لست ادویه مجاز می باشد .

دبی ثبیت

نهمه ماده :

دشراکت د درملو او نورو طبی لوازمو بیه، د اروندو سندونو (او مو مواد او نورو لگبنتونو) له په پام کې نیولو سره، د فارمسي د چارو د ادارې لخوا ثبیتېږي.

د مجازو درملو د لست مطابق د فی

واحد دوزن مقدار

لسنه ماده :

د درملو او نورو طبی لوازمو د درملیزفي واحد د وزن مقداریا دشکل حجم دې د مجازو درملو د لست مطابق وي.

توريد مواد خام

ماده یازدهم :

شرکت تولید ادویه و سایر لوازم طبی واجد شرایط مندرج اين مقرره، مى تواند مواد خام مورد ضرورت خود را بعد از اخذ اجازه اداره امور فارمسي توريد نماید .

اطلاع مالك

ماده دوازدهم :

(۱) هرگاه تغييرات در سرمایه ابتدائي، تعداد اقلام توليد، تشکيل و طرز فعالیت شركت به وجود آيد ، مالک مكلف است، موضوع را به اداره امور فارمسي كتابخانه اطلاع دهد.

(۲) اداره امور فارمسي در خلال مدت يكمah، موضوع را ارزیابی نموده، در مورد، رد یا قبول آن

داوم مواد توريدي

يولسمه ماده :

په دغې مقررې کې د درج شويو شرایطو لرونکي د درملو او نورو طبی لوازم دتوليد شركت کولاي شي دخپلي ارتيا وړ او مه مواد، دفارمسي چارو د ادارې د اجازې له اخستلو وروسته ، توريد کړي.

دمالک خبرتیا

دوولسمه ماده :

(۱) که چېري د شركت په لومړني پانګې، دتوليد داقلامو په شمېر، تشکيل او دفعاليت په ډول کې بدلونونه رامنځته شي، مالک مكلف دی، موضوع په ليکلې ډول دفارمسي چارو ادارې ته خبرورکړي.

(۲) دفارمسي چارو اداره ديوي مياشتې مودې په ترڅ کې، موضوع ارزوي، دهغې د رد یامنلو په هکله

رسمي جريده

۱۴۷

تصميم اتخاذ مى نماید . تصميم نيسى .

تجديد جواز

مادة سیزدهم :

شرکت تولید ادویه و سایر لوازم طبی مکلف است، بعد ازانقضای مدت سه سال جواز فعالیت خویش را با انظرداشت حکم ماده چهارم این مقرره تجدید نماید .

د جوازنوي کول

ديارلسمه ماده :

د درملو اونور طبی لوازم دتولیدشرکت مکلف دی، د درې كالو مودې له تېرېدو وروسته د دغې مقرري دخلورمې مادې د حکم له په پام کې نیولو سره دخچل فعالیت جوازنوي کړي .

فصل سوم

توريد ادویه و سایر لوازم

طبی

شرایط جواز توريد

مادة چهاردهم :

(۱) جواز توريد ادویه و سایر لوازم طبی به شخصی حقیقی یا حکمی داده میشود که واجد شرایط ذیل باشد :

۱- شخص حقیقی سن هجده سالگی را تکمیل نموده باشد .
۲- از حقوق مدنی محروم

درېیم فصل

د درملو اونورو طبی لوازم

توريد

د توريد د جواز شرایط

خوارلسمه ماده :

(۱) د درملو اونورو طبی لوازم دتوريد جواز هغه حقیقی یا حکمی شخص ته ورکول کېږي چې د لاندې شرایطو لرونکې وي :

۱- حقیقی شخص داتلس کلنی سن بشپړ کړي وي .
۲- له مدنی حقوقو خخه محروم

رسمی جریده

۱۴۸

<p>نگردیده باشد .</p> <p>۳- مرتكب جرم جنایت نگردیده باشد .</p> <p>(۲) جواز فعالیت مندرج فقره (۱) این ماده در بدل پرداخت مبلغ ، چهل هزار(۴۰۰۰۰)افغانيو د ورکړي په بدل کې ، د فارمسي چارو د ادارې له خوا صادرېږي.</p> <p>توريد و تدارک ادویه</p> <p><u>مورد نياز</u></p> <p>ماده پانزدهم:</p> <p>(۱) توريد و تدارک ادویه وساير لوازم طبي (در بخش دولتي) منحصر به تصدی فارمسي وزارت صحت عامه بوده و مطابق احکام اين مقرره صورت می ګيرد .</p> <p>(۲) مؤسسه خيريه غير دولتي می تواند ادویه و ساير لوازم طبي مورد نياز خويش را با رعایت احکام مندرج مواد (۱۹ الى ۲۷) اين مقرره</p>	<p>شوی نه وي .</p> <p>۳- جنایت درج مرتكب شوي نه وي .</p> <p>(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوی جواز، د خلوبښتو زرو (۴۰۰۰۰) افغانيو د ورکړي په بدل کې ، د فارمسي چارو د ادارې د اپتیا وړ درملو توريد او تدارک پنځلسمه ماده :</p> <p>(۱) د درملو اونورو طبي لوازمو توريد او تدارک (په دولتي برخه کې) د عامې روغتیا وزارت د فارمسي چارو په ادارې پوري منحصر دی او د دغې مقررې د حکمونو مطابق صورت مومي .</p> <p>(۲) غيردولتي خيريه مؤسسه کولاي شي د خپلې اپتیا وړ درمل او نور طبي لوازم ، د دغې مقررې (۱۹) خخه تر ۲۳ مادې او په (۲۷) ماده کې د درج شويو حکمونو له</p>
---	---

رسمي جريده

۱۴۹

په پام کې نیولو سره ، توريد کړي.

شرایط توريد ادویه

ماده شانزدهم:

توريد ادویه و ساير لوازم طبی
توسط اشخاص، مؤسسات و
شرکت های توريدی خصوصی
مطابق احکام مندرج اين مقرره و
طرز العمل های اداره امور
فارمسي تحت شرایط ذيل

صورت می گير د :

۱- اخذ جواز توريد ادویه و ساير
لوازم طبی .

۲- ثبت شرکت (کمپني) تولیدي
خارجی .

۳- ثبت اقلام دوایی مربوطه
با نظر داشت لست ادویه
مجاز .

۴- داشتن کيفيت معياری اقلام
توريدی .

ضرورت ادویه خارج از

لست ادویه مجاز

د درملو دتوريد شرایط

شپارسمه ماده :

داشخاصو، مؤسسواو خصوصي
توريدی شرکتونو په واسطه د درملو
او نورو طبی لوازم توريد، په دغې
مقرري کې د درج شويو
حکمونواو دفارمسي چارو داداري
د کړنلارو مطابق، تردغو شرایطو
لاندي صورت مومني:

۱- د درملو او نورو طبی لوازم د
توريد دجوز اخستل.

۲- د بهرنېي تولیدي شرکت
(کمپني) ثبتول.

۳- د مجازو درملو دلست له په پام
کې نیولو سره د اړوندو درمليزو
اقلامو ثبتول.

۴- د توريدی اقلامو دمعياري
کيفيت لرل.

دمجازو درملو له لست خخه د

بهر درملو ارتيا

رسمي جريده

۱۵۰

اولسمه ماده : ماده هفدهم :

دماز و درملوله لست خخه د بهر
درملو توريد، په هغه صورت کې
مجاز دی چې اړتیا بې په علمي
توګه د درمليز ملي بوره له خوا
تشبيت او دعامي روغتیا وزارت له
لوري منظور شوي وي.
دمازو درملوله لست خخه د بهر
مجاز، در صورتی مجاز می باشد
که ضرورت آن به صورت علمي
از طرف بورد ملي دوايی تشبيت و
از جانب وزارت صحت عامه
منظور گردیده باشد.

شرايط ثبت شركت توليدي

خارجى

شرايط

ماده هجدهم:

اتلسنه ماده :

(۱) شركت توليدي خارجي تحت
شرايط ذيل در اداره امور فارمسي
ثبت ميگردد:
۱- در صورتیکه در کشور مربوطه
خويش از شهرت نيك برخودار
باشد.

۲- در صورتیکه ادویه توليدي آن مطابق
معيار های بین المللی باشد.

۳- در صورتیکه ادویه توليدي آن
در بازار کشور مؤلد و خارج
از آن داراي گيفيت يكسان

دبهرنې توليدي شركت ثبت

شرايط

اتلسنه ماده :

(۱) بهرنې توليدي شركت ترددغو
شرايطو لاندي ، دفارمسي دچارو
په ادارې کې ثبتېږي:
۱- په هغه صورت کې چې پچېل
اړوند هېواد کې له نيك شهرت
خخه برخورداره وي.

۲- په هغه صورت کې چې توليدي درمل
بي دنپيوالو معیارونو مطابق وي.

۳- په هغه صورت کې چې توليدي
درمل بي مؤلد هېواد او له هغه
خخه بهربازار کې ديوشان گيفيت

رسمي جريده

۱۵۱

باشد .

لرونکي وي .

۴- در صورتيكه جواز توليد ادويه و ساير لوازم طبي از طرف سه اداره باصلاحيت کشورمولد (وزارت های صحت عامه، تجارت و امور خارجه) تصديق و از طريق اتشه تجارتی افغانستان در کشور صادر کننده ارایه شده باشد .

۵- در صورتيكه جواز صدور ادويه توليدي را در داخل کشور داشته باشد .

۶- در صورتيكه اسناد استفاده از اقلام توليدي خود را به خارج از کشور مؤلد و صدور آنرا حداقل به يكى از کشور های ديگر داشته باشد .

۷- در صورتيكه داراي لابراتوار مجهر تجزيء کمي و کيفي بوده تصديق تجزيء را برای هر شماره دسته ارایه نموده بتواند .

۴- په هغه صورت کې چې د درملوونوروطي لوازم د توليد جواز، مؤلد هباد د دريووا كمنوادارو (دعامي روختيا، سوداگرۍ او بهرنې چارو وزارتونو) لخواتصدق او په صادر وونکي هباد کې د افغانستان د سوداگرۍ داتشي له لاري، وړاندې شوي وي .

۵- په هغه صورت کې چې په هباد کې دنه د توليدي درملو د صادر ولو جواز ولري .

۶- په هغه صورت کې چې له مؤلد هباد خخه بهره له خپلو توليدي اقلام موخره د ګټې اخستنې او کم نه کم له نورو هبادونو خخه یوه ته دهغو د صادر ولو سندونه ولري .

۷- په هغه صورت کې چې د کمي او کيفي تجزيء د مجهر لابراتوار لرونکي وي، او د دستې د هري شمېري لپاره د تجزيء تصديق وړاندې کړي شي .

رسمي جريده

۱۵۲

-
- ۸- در صورتيكه نمونه های اقلام دوايی توليدی را به منظور ثبت از طريق اتشه تجارتی سفارت افغانستان در کشور مؤلد ارسال نماید .
 - ۹- در صورتيكه اسناد مشخصه ادویه را به شمول لست اجزای شامل فورموليشن استندارد دوايی ، نرخنامه، مشخصات بسته بندی ، اسناد تجزيه ، مأخذ ميتوود تجزيه و تصديق تجزيه مواد پخته را ارایه نموده باشد .
 - ۱۰- در صورتيكه نرخنامه ارایه شده، توسط شركت توليدی مطابق قيمت های بين المللی باشد .
 - ۱۱- در صورتيكه تصاديق GMP (Good Manufacturing practices) و IOS(International Organization for standardization) از جانب کمپني مؤلد ارایه شده باشد .
 - ۱۲- در صورتيكه تمام اسناد DMF
 - ۸- په هغه صورت کې چې د ثبت په منظور د درمليزو توليدی اقلامونمونې، په مؤلد هېواد کې د افغانستان دسفارت دسوداگرېزې اتشې له لاري ولېري.
 - ۹- په هغه صورت کې چې په درمليزستندرد فورموليشن کې د شاملو اجزاوو په شمول د درملو دمشخصې سندونه ، نرخنامه، دبسته بندی مشخصات، دتجزې سندونه، دتجزې دميتوود مأخذ او دپخو موادو دتجزې تصديق يې وړاندي کړي وي.
 - ۱۰- په هغه صورت کې چې د توليدی شركت په واسطه وړاندي شوي نرخنامه، دنپيوالو بيو مطابق وي.
 - ۱۱- په هغه صورت کې چې د GMP (Good Manufacturing practices) و IOS(International Organization for standardization) تصديقونه د مؤلدې کمپني له لوري وړاندي شوي وي.
 - ۱۲- په هغه صورت کې چې په

رسمي جريده

۱۵۳

- هر تولیدي قلم پوري اروندد DMF (Drug Master File) مربوط به هر قلم تولیدي (Drug Master File) قول سندونه وراندي شوي وي.
- ۱۳ - پرداخت مبلغ، پنج هزار (۵۰۰۰) افغاني دربدل ثبت هر قلم ادويه و تحويل آن به حساب واردات دولت دربانک.
- ۱۴ - درصورت موجوديت مهر وامضاي مسؤول کمپني روی اسناد.
- (۲) شركت با اكمال شرایط مندرج فقره (۱) اين ماده بعد از تصويب بورد ملي دوائي و منظوري وزارت صحت عامه ثبت ميگردد.

توريد ادويه از شركت های

ثبت شده

ماده نزدhem :

شركت توريدی ادویه و سایر لوازم طبی مکلف است، ادویه و سایر لوازم طبی مورد ضرورت را از شركت های ثبت شده در

- هر تولیدي قلم پوري اروندد DMF (Drug Master File) قول سندونه وراندي شوي وي.
- ۱۳ - ده قلم درملو ثبت په بدل کې د پنهوزرو (۵۰۰۰) افغانيو ورکړه او د دولت د وارداتو په حساب بانک ته ده ګو تحويلول.
- ۱۴ - د سندونو پرمخ، د کمپني دمسؤول دمهर او لاسليک شتون په صورت کې.
- (۲) شركت، د دي مادي په (۱) فقره کې د درج شويو شرایط په بشپړولو، د درمليز ملي بورد له تصويب او دعامي روغتيا وزارت له منظوري وروسته ثبتپري.

له ثبت شويو شرکتونو خخه د

درملو توريد

نويسمه ماده :

د درملو اونورو طبی لوازم توريدي شركت مکلف دي د ارتيا ور درمل او نور طبی لوازم، د فارمسي چارو په

رسمي جريده

۱۵۴

اداري کې له ثبت شويو شرکتونو
خخه، توريد كېي.

حتمي بودن نمونه گيري

ماده بىستم :

نمونه گيري از هر شماره دسته،
هر قلم ادویه و ساير لوازم طبی
جهت کنترول کمی و کيفی
حتمي مibاشد و از طرف نماينده
با صلاحيت اداره امور فارمسي
صورت می پذيرد .

د نموني اخستني حتمي والي

شلمه ماده :

دكمي او كيفي کنترول لپاره د دسته
له هري شمبري ، د درملو او نورو
طبی لوازمو له هرقلم خخه نمونه
اخستنه حتمي ده او دفارمسي چارو
د اداري د واکمن استازي لخوا
صورت موسي .

معيارى بودن نتایج

ماده بىست و يكم :

ادويه توريد شده وقتى عرضه
شده ميتواند که تجزيء کمی
و کيفي آن توسيط اداره
كنترول و تأمين کيفيت ادویه
ومواد غذائي صورت گرفته و
نتایج آن معيارى باشد.

دپايلو معيارى والي

يووېشتمه ماده :

توريد شوي درمل هغه وخت
وراندي کېدى شي چې کمې
اوکيفي تجزيء بې د درملو او غذايي
مواد دکنترول او تأمين د اداري په
په واسطه صورت موندلې وي
اوپايلې بې معيارى وي.

محوادويه و ساير لوازم

طبى

ماده بىست و دوم:

محوه کول

دوه ويشتمه ماده:

رسمي جريده

۱۵۵

اداره امور فارمسي مكلف است ، درصورت عدم مطابقت كيفيت ادويه و ساير لوازم طبي با معيارهای قبول شده ، آنرا بعد ازاطلاع به مراجع ذيربط ، طبق احکام قانون ورهنمود های قبول شده محو نماید .

دفارمسى چارو اداره مكلفه ده ، له مثل شويو معيارونو سره د درملو او نورو طبي لوازمو دكيفيت دنه مطابقت په صورت کي ، هغه اپوندو مراجعته له خبر ورکولو وروسته ، دقانون دحکمونو اومنل شوو لاربسودونومطابق،محوه کري.

تصديق لابراتوار با صلاحيت

دواكمن لابراتوار تصديق

ماده بيست و سوم:
در صورتيكه اقلام دوايى وساير لوازم طبي توريدي در داخل کشور تجزيء کمي و کيفي شده نتواند ، شركت (کمپني) توريدي کننده مكلف است ، تصديق تجزيء اقلام مذكور را ازطرف لابراتوار با صلاحيت ومستقل برای هر شماره ساخت و محموله ارایه نماید .

په هغه صورت کي چې دتوريدي در مليزو او نورو طبي لوازمو اقلام په هبود کي دنه کمي او کيفي تجزيء نکړي شي ، توريديونکي شركت (کمپني) مكلف دي ، دجورې دنې او محمولي دهري شمېري لپاره دواكمن او مستقل لابراتوار لخوا د نومورو افلامو د تجزيء تصديق وړاندې کري.

بسته بندی محصولات

د توريدي محصولات

توريدی
ماده بيست و چهارم:

بسته بندی

څلپريشتمه ماده:

رسمي جريده

۱۵۶

- شرکت تورید ادویه و سایر لوازم طبی مکلف است، حین بسته بندی، مطالب ذیل را بالای محصولات توریدی خویش توسط شرکت مؤلد تحریر نماید.
- ۱- نام جنریک ادویه (بزرگتر از نام تجاری طور واضح تحریر گردد).
- ۲- مقادیر اجزای دوایی.
- ۳- تاریخ تولید و انقضای ادویه.
- ۴- شماره دسته (Batch Number).
- ۵- اسم و آدرس شرکت تولید کننده.
- ۶- اسم و آدرس شرکت تورید کننده.
- د درملو او نورو طبی لوازم تو ریدی شرکت مکلف دی دبسته بندی په وخت کې مؤلد شرکت په واسطه لاندې مطالب پرچلو تو ریدی محصولاتو باندې ولیکي:
- ۱- د درملو جنریک نوم (په خرگند چول دې له سودا گریزنوم خخه غټه ولیکل شي).
- ۲- د درمیزو اجزاوو مقادیر.
- ۳- د درملو دتولید او انقضاء نېته.
- ۴- د دسته شماره (Batch Number).
- ۵- د تولیدونکي شرکت نوم او آدرس.
- ۶- د توریدونکي شرکت نوم او آدرس.

تحریر بروشور به زبان های رسمی

ماده بیست و پنجم:

هر بسته دارای ورقه هدایت لازم (بروشور) بوده که به زبان های رسمی کشور تحریر و

په رسمي ژبو دبروشور لیکل

پنځه وي شتمه ماده:

هره بسته دلاري لارښود پانې (بروشور) لرونکي وي چې ده پواد په رسمي ژبو لیکل شوې او محتواي

رسمي جريده

۱۵۷

دسندونو د ارزونې په وخت کې
د فارمسي د چارو د ادارې دفني بوره
په واسطه تائيد شوي
وې.

محظوي آن حين ارزیابی اسناد
توسط بورد فنى اداره
امور فارمسي تائيد گردیده
باشد .

کنترول مطالب

ماده بیست و ششم :

مطالب مندرج، بالای بسته بندی
ادويه، مطابق حکم ماده بیست
و چهارم این مقرره از طرف
بورد فنى اداره امور فارمسي
کنترول ميگردد.

توريد اقلام مطابق پروفورمه

ماده بیست و هفتم:

(۱) اجازه توريد اقلام انفرادي
ادويه و ساير لوازم طبي، مطابق
پرو فورمه صادر و شامل مطالب
ذيل مي باشد :

۱- تحرير اسم ادوية توريد شده
به اسم جنريک و تحرير اسم
تجاري آن زير اسم جنريک به
داخل قوس تحرير ميگردد .

دمطالبو کنترول

شپړو یشتمه ماده:

د درملو پربسته بنديو باندي درج
شوي مطالب د دغې مقرري
د خلپريشتمي مادې د حکم مطابق د
فارمسي د چارو د ادارې دفني بوره
لخوا کنترولېږي.

دپروفورمي مطابق داقلامو توريد

اووه یشتمه ماده:

(۱) د درملو اونورو طبي لوازمو د
انفرادي اقلامو د توريد اجازه ،
دپروفورمي مطابق صادرېږي او
لاندي مطالب پکې شامل وي:
۱- په جنريک نوم د توريد شويو
درملو دنوم ليکل او سوداګرېز نوم
بي د جنريک نوم لاندي دقوس په
منځ کې ليکل کېږي.

رسمي جريده

۱۵۸

-
- ۲- تحرير تركيب هر قلم ادویه شامل پرو فورمه به صورت واضح و خوانا .
 - ۳- ارایه قیمت شامل پروفورمه مطابق طرز بسته بندی .
 - ۴- توضیح مدت اعتبار پرو فورمه .
 - ۵- درج تاریخ انقضای ادویه یا لوازم طبی در پروفورمه .
 - ۶- درج تاریخ بارچالانی از مبدأ درپرو فورمه .
 - ۷- ارسال همزمان اسناد کنترول کمی و کیفی (کوالیتی کنترول) برای هر شماره دسته با محموله .
 - ۸- توضیح شرایط تادیه قیمت وانتقال محموله .
 - (۲) در صورت ضرورت ، تركيب فورموليشن نيز ضم پروفورمه ارایه گردد.
 - ۲- په خرگنده اولوستي توگه په پروفورمه کې د شامل هرقلم درملو دترکيب ليکل .
 - ۳- دبسته بندی د ډول مطابق په پروفورمه کې شامل ديبي وراندي کول .
 - ۴- دپروفورمي داعتيار دمودې خرگندول .
 - ۵- په پروفورمي کې د درملو یا طبي لوازمونه دنېتې دټربېدو درجول .
 - ۶- په پروفورمه کې له مبداء خخه دباردچالاني دنېتې درجول .
 - ۷- د محمولي يادستې دهري شمېري لپاره دكمي او كيفي كنترول (کوالتي کنترول) سندونو په يووخت لېول .
 - ۸- د محمولي ديبي دورکري او لېرد دشرايطو خرگندول .
 - (۲) د اړتیا په صورت کې دې ، دفورموليشن تركيب هم له پروفورمي سره ضميمه وراندي شي .

رسمی جریده

۱۵۹

<u>توريدي ادويه مخدر</u>	<u>دمخdro و درملو توريدي</u>
ماده بيست و هشتم: ادويه مخدر و تحت کنترول که اندازه ضرورت و مصرف آن از طرف بورد ملي دوایی بعد از ارزیابی مقدماتی، توسط شعبه ادويه مخدر اداره امور فارمسي ثبت ميشود ، توريدي ميگردد .	اته ويشتمه ماده : مخدره اوترکنترول لاندي درمل چې د ارتيا او مصرف اندازه يې دفارمسي دچارو د ادارې دمخdro درملو دخانګې په واسطه له مقلماتي ارزوئي وروسته، درمليزملي بوره لخوا شيپهري، توريديپهري .
توظيف بورد فني	دفني بوره توظيفېدل
ماده بيست و نهم: بورد فني اداره امور فارمسي متشكل از پنج تن فارمستان با صلاحيت علمي به شمول نمایندگان پوهنه اي فارمسي و پوهنتون طبي بوده که به پيشنهاد اداره امور فارمسي و منظوري وزارت صحت عامه برای مدت يك سال توظيف ميشود .	نهه ويشتمه ماده : دفارمسي دچارو د ادارې فني بوره، دفارمسي دپوهنه اي او طبي پوهنتون د استازو په شمول له واکمنو علمي پنهو تنو فارمستانو خخه جور دی چې دفارمسي دچارو د ادارې په ورانديز او دعامي روغتيا وزارت په منظوري د یوه کال مودي لپاره توظيفپهري .
اجازه توريدي ادويه به اساس چگونگي شموليت آن در	دمجازو درملو په لست کې دشموليت دخونګوالي پربنست
لست ادويه مجاز	د درملو دتوريدي اجازه

رسمي جريده

۱۶۰

ماده سی ام:

بورد فني اداره امور فارمسي
اجازه توريدي ادويء مندرج
پروفورمه را به اساس چگونگي
شموليت آن در لست ادويء
مجاز کشور، دوزاژ، ترکيب
فورموليشن، قيمت رقابتي،
راجستر کمپني مؤلد، ملاحظات
فارمکوکنطيكي و توکسکولوزيكي
ساير سفارشات علمي
و چگونگي ضرورت، صادر
مي نماید.

دېرشمه ماده:

فارمسي، چارو اداري فني بورډ،
په پروفورمه کي د درج شويو درملو
د توريدي اجازه، دهباود دمجازو
درملو په لست کي دهفو دشموليت
د خرنگ والي، دوزاژ،
دفورموليشن دترکيب، رقابتي بي،
دمولدي کمپني د راجستر،
فارمکوکنطيكي او توکسکولوزيكي
كتنو، نورو علمي سپاربنتنو او دارتيا
د خرنگ والي پربنست،
صادروي.

محاسبه و تثبيت مفاد

ماده سی و یکم:

اداره امور فارمسي، قيمت
ادويه و ساير لوازم طبي توريدي
را به اساس حكم مندرج جزء
(۱۰) ماده هجدهم اين مقرره
وبافودن محصول گمرکي چهار
فيصد (۴%) مصارف اداري و ده
فيصد (۱۰%) مفاد محاسبه و
تثبيت قيمت مي نماید.

دكتري محاسبه او تثبيت

يو دېرشمه ماده:

فارمسي، چارو اداره، د توريدي
درملو او نورو طبي لوازم بي، د دغې
مقرري داتلسمې مادي په (۱۰) جزء کي
د درج شوي حكم پربنست په سلوکي
د خلورو فيصدو (۴%) گمرکي محصول،
اداري لگښتونو او په سلوکي
دلسو فيصدو (۱۰%) گتني په زياتولو سره
محاسبه کوي او يه بي تشيوي.

رسمی جریده

۱۶۱

<u>تجدید قیمت</u>	<u>دبي نوي کول</u>
ماده سی و دوم:	دوه دېرشمه ماده : د درملوییه ، دنریوالو بیو او اسعاری نوساناتو له په پام کې نیولو سره نوې کبدی شي.
<u>تقاضابه اساس ضرورت</u>	<u>دارتیا پربنست غوبتننه</u>
ماده سی و سوم:	دری دېرشمه ماده: دفارمسی دچارو اداره کولی شي، د ارتیا په صورت کې دتاکلو درملو اوطي لوازم توريد، دشونتیاوه له په پام کې نیولو سره د درملو او نورو طبی لوازم دتوريده له شرکتونو خخه وغواړي.
<u>مرکزشرکت و نمایندگی های آن</u>	<u>دشرکت مرکز او دهه نمایندگی</u>
ماده سی و چهارم:	خلوردېرشمه ماده: د درملو او نورو طبی لوازم دتوريده دشرکت مرکز دکابل په بسارکې وی، او نمایندگی بې عندالضرورت دهپواد په نورو ولايتونو کې هم تأسيسيدلې شي.
<u>حتمی بودن موجودیت فارمسست</u>	<u>دفارمسست دموجو دي حتمي والی</u>

رسمی جریده

۱۶۲

پنځه دېرشمہ ماده:

ماده سی و پنجم :

(۱) شرکت تورید ادویه و سایر لوازم طبی نمی تواند بدون فارمسست فعالیت نماید .

(۲) فارمسست مکلف است از تمام امور فنی شرکت به شمول انتقال ، نگهداشت و توزیع معقول ادویه و سایر لوازم طبی مطابق معیار های قبول شده فارمسی مراقبت نماید .

مشاهده تغییرات فزیکی

ماده سی و ششم:

هر گاه فارمسست در جریان مراحل تورید، تذخیر و توزیع ادویه و سایر لوازم طبی ، تغییرات فزیکی را مشاهده نماید ، مکلف است از توزیع آن خودداری نموده ، موضوع رابه اداره امور فارمسی طور کتبی اطلاع دهد .

توزیع عادلانه

(۱) دارملو اونورو طبی لوازم دتورید شرکت نشی کولای له فارمسست پرته فعالیت و کړي .

(۲) فارمسست مکلف دی دارملو اونورو طبی لوازم دلپزد، ساتنې او معقول و پش په شمول ، دشرکت دیولوفنی چارو خخه دفارمسی له منل شویو معیارونو مطابق خارنه و کړي .

دفریکی بدلونونولیدل

شپږ دېرشمہ ماده:

که چېږي فارمسست د دارملو اونورو طبی لوازم دتورید، زېرمه کولو اووپش دېړاوونو په بهيرکې فزیکی بدلونونه وويني ، مکلف دی دهغو له وېشلو خخه ډډه و کړي او له موضوع خخه دفارمسی دچارو ادارې ته په یېکلې توګه خبرور کړي .

عادلانه و پش

رسمي جريده

۱۶۳

ماده سی و هفتم :

شرکت توريد ادویه و سایر لوازم طبی مکلف است ادویه و سایر لوازم طبی توریدی خوش را طور عادلانه توزيع نموده و از فروش آن به دواخانه های معین خود داری نماید .

اووه دېرشمه ماده :

د درملو اونورو طبی لوازمو د توريد شرکت مکلف دی، خپل توریدي درمل اونور طبی لوازم په عادلانه توګه ووېشي اوپه تاکلو درملتونو باندي دهفو له خرڅلارو خخه ډډه و کري.

شرایط مطمئن نگهداشت

ماده سی و هشتم :

شرکت توريد ادویه و سایر لوازم طبی مکلف است شرایط مطمئن نگهداشت ادویه و سایر لوازم طبی را طبق معیار های فارمسی مساعد نماید .

دسانني ډاډمن شرایط

اته دېرشمه ماده :

د درملو اونورو طبی لوازمو د توريد شرکت مکلف دی دفارمسی د معیارونو مطابق ، د درملو او نورو طبی لوازمو دسانني ډاډمن شرایط برابر کړي .

توريد مطابق معیارهای بین المللی

ماده سی و نهم :

توريد سایر محصولات کیمیاوي و ریجنت ها مطابق احکام مندرج مواد (۲۷ و ۲۸) این مقرره حسب ضرورت و مطابق معیارهای بین المللی صورت

د نړیوالو معیارونو مطابق توريد

نهه دېرشمه ماده :

د نورو کیمیاوي محصولاتو او ریجنتونو توريد د دغې مقررې په (۲۷ او ۲۸) ماده کې د درج شویو حکمونو مطابق له اړتیا سره سم او د نړیوالو معیارونو مطابق ، صورت

رسمی جریده

۱۶۴

می گیرد.

مومنی.

مکلفیت ارایه راپور

فروش

ماده چهلم:

شرکت تورید ادویه و سایر لوازم طبی مکلف است راپور فروش هر قلم توریدی خویش را در ختم فروش هر محموله به اداره امور فارمسی ارایه نماید.

دخرخلاو درپوت دوراندې

کولومکلفیت

خلوبنستمه ماده:

د درملو اونورو طبی لوازم دتورید شرکت مکلف دی دخچل هر توریدی قلم دخرخلاو رپوت دهري محمولي دپلورني په پاي کې دفارمسى چارو ادارې ته وراندې کړي.

طی مراحل گمرکي

ماده چهل و یکم:

شرکت تورید ادویه و سایر لوازم طبی مکلف است، بعد از طی مراحل گمرکي، اسناد مربوط را ضم در خواست به اداره امور فارمسی جهت تثبیت قیمت فروش و حصول اجازه خروج ارایه نماید.

د گمرکي پراونو تپرول

يو خلوبنستمه ماده:

د درملو اونورو طبی لوازم دتوريد شرکت مکلف دی د گمرکي پراونو له تپرولو وروسته اروندا سندونه له غونښتنليک سره ضم دفارمسى چارو ادارې ته دخرخلاو دېي دشبيتولو او دايستلو د اجازې دترلاسه کولو لپاره وراندې کړي.

غیر مجاز بودن عرضه ادویه

په پرچون ډول د درملو د

رسمي جريده

۱۶۵

<u>طور پرچون</u>	<u>وراندي کولو غيرمجازوالی</u>
ماده چهل و دوم:	دوه خلوپښتمه ماده:
شرکت توريد ادویه و سایر لوازم طبی نمی تواند ادویه و سایر لوازم طبی خود را طور پرچون عرضه نماید.	د درملو اونوروطي لوازمو دتوريد شركت نشي کولي خپل درمل اونور طبي لوازم په پرچون ډول وراندي کري.
<u>توريد توسط تصدی</u>	<u>دفارمسى دتصدي په واسطه</u>
<u>فارمسى</u>	<u>توريد</u>
ماده چهل و سوم :	دری خلوپښتمه ماده:
توريد ادویه و سایر لوازم طبی توسط تصدی فارمسى، تابع شرایط مندرج احکام مواد (۲۰ الی ۲۹ و ۳۳) اين مقرره می باشد.	دفارمسى دتصدي په واسطه د درملو او نورو طبي لوازمو توريد، ۲۹ ددغې مقررې له (۲۰ خخه تر مادي اوپه ۳۳) ماده کې د درج شويو حکمونو دشرايطو تابع دي.
<u>حالات توريد ادویه به اساس ضرورت</u>	<u>دتوريد حالات</u>
ماده چهل و چهارم :	خلور خلوپښتمه ماده:
اداره امور فارمسى می تواند نظر به ضرورت مبرم به اقلام دوايی و سایر لوازم طبی از شرکت توريدی تقاضا نماید تا اقلام دوايی	دفارمسى دچارو اداره کولي شي، ددر مليزو اونوروطي لوازمو اقلاموته دحتمي اړتیا له مخي له توريدی شرکت خخه وغواري خو

رسمي جريده

۱۶۶

و ساير لوازم طبي را که ضرورت آن مبرم بوده، حسب نيازمندي به اساس نوبت، توريد نماید.

تاریخ تولید و انقضا

ماده چهل و پنجم:

شرکت توريد ادویه و ساير لوازم طبی مکلف است، لست ادویه و ساير لوازم طبی موجود در گدام مربوط را که تاریخ استفاده آن الى مدت سه ماه منقضی میگردد، با تفکیک مقدار، شماره دسته و تاریخ تولید و انقضاً، طور کتبی به اداره امور فارمسي ارایه نماید.

درملیز اودنورو طبی لوازمو اقلام چې اړتیابې حتمي وي، د اړتیاله مخې، دوار(نوبت) پربنسته توريد کړي.

د تولید او انقضاء نېټه

پنځه خلوپښته ماده:

د درملو اونورو طبی لوازمو د توريد شرکت مکلف دي، په اړوند ګدام کې موجود د درملو او طبی لوازمو لست چې د ګټې اخستې نېټه يې تردریو میاشتو پوري تیرپږي، د مقدار، د دستې دشمېږي او د تولید او انقضاء د نېټې په تفکیک سره، په ليکلې ډول د فارمسي د چارو ادارې ته وړاندې کړي.

فصل چهارم

عمده فروشی ادویه و ساير

لوازم طبی

شرایط جواز عمده فروشی

ماده چهل و ششم:

(۱) جواز عمده فروشی ادویه

خلورم فصل

د درملو اونورو طبی لوازمو

عمده پلورنه

دعمرده پلورني د جواز شرایط

شپړ خلوپښته ماده:

(۱) د مجازو درملو اونورو طبی

رسمي جريده

۱۶۷

لوازمو دعمده پلورني جواز هفه
حقيقى ياحكمي شخص ته ورکول
كېرىي چې دلاندى شرایط لرونكى
وي:
باشد:

- ۱- شخص حقيقى سن هجده سالگى را تكميل نموده باشد.
- ۲- از حقوق مدنى محرم نگردide باشد.
- ۳- مرتكب جرم جنایت نگردide باشد.

(۲) شخصىكە در رشته فارمىسى حايز شهادتنامه يا سند تحصىلى (دېپلوم) باشد ، در اعطای جواز فعالیت به وي حق اولیت داده مىشود .

جواز فعالیت عمده فروشى

ماده چهل و هفتم :

(۱) شخص مندرج ماده چهل و ششم اين مقررە درخواست عمده فروشى ادویه و سايير لوازم طبى را بارعایت نکات ذيل به وزارت صحت عامه

لوازمو دعمده پلورني جواز هفه
حقيقى ياحكمي شخص ته ورکول
كېرىي چې دلاندى شرایط لرونكى
وي:

- ۱- حقيقى شخص داتلس كلنى سن بشپر كېرى وي.
- ۲- له مدنى حقوقو خخه محروم شوي نه وي.
- ۳- دجنایت مجرم مرتكب شوي نه وي.

(۲) هفه شخص چې دفارمىسى په رشته کې دشهادتنامي يا تحصىلى سند(دېپلوم) لرونكى وي، دفعاليت دجواز په ورکره کې هفه ته دلومړيتوب حق ورکول كېرى.

دعمده پلورني دفعاليت جواز

اووه خلوبېنتمه ماده:

(۱) ددغې مقررې په شپر خلوبېنتمه ماده کې درج شوي شخص د درملو اوئورو طبى لوازمو دعمده پلورني غوبېنتليک د لاندى تکو له په پام کې نیولو سره دعامې روغتىيا وزارت

رسمی جریده

۱۶۸

ارایه می نماید :

ته وراندې کوي:

- ۱- داشتن سرمایه حد اقل مبلغ سه میلیون (۳۰۰۰۰۰) افغانی . کم نه کم دریو میليونو(۳۰۰۰۰۰)افغانيو پانګې لول.
- ۲- داشتن دفتر عمده فروشی با مساحت حداقل پنجاه متر مربع . کم نه کم د پنځسو مربع مترو په مساحت دعمده پلورني دفتر لول.
- ۳- داشتن گدام ذخیره ادویه با مساحت حد اقل پنجاه متر مربع . کم نه کم د پنځسو مربع مترو په مساحت د درملو دزپرمه کولو دگدام لول.
- ۴- رعایت شرایط نگهداری ادویه از رطوبت ، برودت ، حرارت ، روشنی و سایر عوامل متأثر کننده . له نم (رطوبت) ، يخنۍ ، تودو خې،رنا اونورو اغیزمنوونکو عواملو څخه د درملودساتې دشرايطو په پام کې نیول.
- ۵- معرفی فارماسیت یا معاون فارماسیت مربوط به وزارت صحت عامه . دعامې روغتیا وزارت ته داروند فارماسیت یادفارماسیت دمرستیال ورپېژندل.
- (۲) جواز فعالیت عمده فروشی ادویه و سایر لوازم طبی در بدل مبلغ بیست و پنج هزار(۲۵۰۰۰) افغانی از طرف اداره امور فارماسی اعطأ د درملو اونورو طبی لوازمو دعمده پلورني دفعاليت جواز دپنځه ويشهو زرو (۲۵۰۰۰)افغانيو په بدل کې دفارمسي دچارو د ادارې لخوا ورکول

رسمي جريده

۱۶۹

ميگردد .

كېرىي.

تدارک ادویه

ماده چهل و هشتم:

(۱) عمدہ فروش مکلف است ، ادویه و سایر لوازم طبی مورد ضرورت را از تولید کنندگان یا تورید کنندگان ثبت شده در اداره امور فارماسی تدارک نماید .

(۲) مفاد عمدہ فروشی ادویه و سایر لوازم طبی از پنج فيصد قيمت خريد بيشتر بوده نميتواند .

د درملو تدارک

اته خلوپښته ماده:

(۱) عمدہ پلورونکی مکلف دی د اپتیا و پ درمل اوئور طبی لوازم، دفارمسی د چارو په اداره کې له ثبت شويو تولیدوونکو یا توریدوونکو خخه ترلاسه کري .

(۲) د درملو اوئورو طبی لوازم دعمده پلورنې گتنه دېرېدلو دېبي له په سلو کې له پنځو خخه زياتېدلې نشي .

فصل پنجم

احکام تأدیبی

داشتن کمیت و کیفیت ادویه

مطابق معیار های بین المللی

ماده چهل و نهم:

هر گاه حداقل سه قلم ادویه تولیدی شرکت (کمپني) مؤلد از لحاظ کنترول کمی و کيفی مطابق

پنځم فصل

تأدیبی حکمونه

د نړیوالو معیارونو مطابق د

درملو د کمیت او کیفیت لول

نه خلوپښته ماده:

که چېري کم نه کم د مؤلد شرکت (کمپني) درې قلمه تولیدي درمل دکمي او کيفي کنترول له مخي

رسمي جريده

۱۷۰

معيار هاي پذيرفته شده بین المللی ثابت نگردد ، توريدي ادویه از شركت مذکور منع قرار داده ميشود.

دنپيوالو منل شويو معيارونو مطابق ثابت نشي، له نوموري شركت خخه د درملو توريدي منع گرخول كېري.

توريد ادویه از شركت هاي

له ثبت شويوشركتونو خخه د

ثبت شده

ماده پنچاهم:

توريد ادویه و ساير لوازم طبى، صرف از شركت هائىكه در اداره امور فارمسي ثبت گردیده ، صورت گرفته مى تواند ، در غير آن اجازه خروج از گمرکات به آنها داده نشده و مطابق حكم ماده سى ونهم قانون ادویه، اجراءات به عمل مى آيد .

درملو توريدي

پنچوسمه ماده:

د درملو اونورو طبى لوازمو توريدي، يوازي له هغوشركتونو خخه چې دفارمسي دچارو په ادارې کې ثبت شوي، صورت موندلې شي، لدې پرته هغوطه له گمركونو خخه دويستلو اجازه نه ورکول كېري او د درملو دقانون دنهه دېرشمى مادې د حكم مطابق اجراءات ترسره كېري.

تعليق يا سلب جوازفعاليت

ماده پنچاه و يكم :

هر گاه فعاليت شركت توليد و توريدي ادویه و ساير لوازم طبى به ضرر منافع عامه بوده يا مغایر با

دفعاليت دجوازتعليق ياسلىپېدل

يو پنچوسمه ماده:

كه چېري د درملو او نورو طبى لوازمو دتوليد او توريدي دشركت فعاليت دعامه گئيو په زيان وي يا

رسمي جريده

۱۷۱

قوانين نافذه کشور باشد، اداره امور فارمسي می تواند جواز فعالیت آنرا حسب احوال، تعليق يا سلب نماید.

امتناع از حکم

ماده پنجاه و دوم:
در صورتیکه شرکت تولید ادویه و سایر لوازم طبی از حکم مندرج ماده سیزدهم این مقرره امتناع ورزد، اداره امور فارمسي می تواند جواز فعالیت تولید ادویه و سایر لوازم طبی را حسب احوال، تعليق يا سلب نماید.

اخذ جواز مجدد

ماده پنجاه و سوم:
هرگاه شرکت تولید و توريد ادویه و سایر لوازم طبی از تاريخ صدور جواز فعالیت، بدون عذر مؤجه الى مدت يکسال به تولید و توريد اقدام نه نماید،

دهپواد دنافذو قوانينو مغایروي، دفارمسي دچارو اداره کولي شي دهقه دفعاليت جواز له احوالو سره سم تعليق يا سلب کري.

له حکم خخه ډډه کول

دوه پنهوسمه ماده:

په هغه صورت کې چې د درملو اونورو طبی لوازمو د تولید شرکت ددغې مقرري په ديارلسمې مادي کې له درج شوي حکم خخه ډډه وکري، دفارمسي دچارو اداره کولي شي د درملو اونورو طبی لوازمو د تولید دفعاليت جواز، له احوالو سره سم تعليق ياسلب کري.

دمجدد جواز اخستل

دری پنهوسمه ماده:

که چېري د درملو اونورو طبی لوازمو د تولید او توريد شرکت دفعاليت د جواز د صادرېدو له نېټې خخه، له مؤجه عذر پرته تربوه کال مودې پوري په تولید او توريد لاس

رسمي جريده

۱۷۲

پوري نكري، دفعاليت جوازي
سلبي. به دي صورت کي شركت
کولي شي ددجي مقرري دحکمونو
مطابق دبیا جواز به اخستلو سره
پخچل فعالیت پيل و کري.

جواز فعالیت آن سلب
ميگردد. دراين صورت شركت
ميتواند طبق احکام اين مقرر
با اخذ مجدد جواز به فعالیت
خويش آغاز نماید.

فصل ششم

احکام متفرقه

شپروم فصل

متفرقه حکمونه

دشرکت پلتيل

خلور پنهوسمه ماده:

(۱) د درملو اونورو طبي لوازم
دوتوليد او توريد دشرکت پلتيل
دفعاليت دجوازله صادر بدو و روسته
صورت موسي.

(۲) د درملو اونورو طبي لوازم دتوليد
او توريد دشرکت (که دولتي وي يا
خصوصي) پلتيل او ارزونه
دفارمسى. دچارو د اداري پرغاره
.۵.

احذ حق الاجرت

ماده پنجاه و پنجم:

(۱) وزارت صحت عامه

دحق الاجرت اخستل

پنهه پنهوسمه ماده:

(۱) دعامي روغتیا وزارت کولي

تفتيش شركت

ماده پنجاه و چهارم:

(۱) تفتيش شركت توليد و توريد
ادويه و ساير لوازم طبي، بعد از
صدور جواز فعالیت صورت
مي گيرد.

(۲) تفتيش و ارزیابی شركت
توليد و توريد ادویه و ساير لوازم
طبي (اعم از دولتی يا خصوصی)
به عهده اداره امور فارمسي
میباشد.

اخذ حق الاجرت

ماده پنجاه و پنجم:

(۱) وزارت صحت عامه

رسمي جريده

۱۷۳

ميتواند، حق الاجرت تجزيء کمي و کيفي ادویه تولیدي و توريدی مندرج مواد هفتم و بیست ويکم اين مقرره را با موافقه وزارت ماليه تعين و طبق لايحه جداگانه اخذ نماید.

(۲) حق الاجرت مندرج فقره (۱) اين ماده و مبالغ مندرج فقره (۲) ماده چهاردهم و فقره (۲) ماده چهل و هفتم به حساب واردات دولت تحويل———ل باانك ميگردد.

پرداخت ماليه

ماده پنجاه و ششم:

شركت (کمپني) توليد و توريد ادویه و ساير لوازم طبی مكلف است، از عواید خويش طبق احکام قانون، ماليه پردازد.

تاریخ انفاذ

ماده پنجاه هفتم:

شي، ددعه مقرري په اوومه او يوویشته ماده کي درج دتوليد او توريدی درملو دکمي او کيفي تجزيء حق الاجرت، دمالېي وزارت په موافقې سره و تاکي او دجلاء لايحه مطابق بي و اخلي.

(۲) ددي مادي په (۱) فقره کې درج شوي حق الاجرت او دخوارلسماي مادي په (۲) فقره او اووه خلوپښته مادي په (۲) فقره کې درج شوي پيسې د دولت د وارداتو په حساب، باانك ته تحويلېږي.

دمالېي ورکړه

شپږ پنځوسمه ماده:

د درملو او نورو طبي لوازم د توليد او توريد شرکت (کمپني) مكلف دي، له خپلوا عوایدو خخه دقانون د حکمونو مطابق، ماليه ورکري.

دانفاذ نېټه

اووه پنځوسمه ماده:

<p>این مقرره از تاریخ تصویب نافذ و در جریده رسمی نشرگردد و با افاده آن مقرره تورید ادویه و سامان آلات طبی توسط تجارانفرادی که ذریعه فرمان شماره (۵۸۲) مورخ ۱۴۲۲/۶/۱۴ هـ. ق نافذگردیده ، ملغی شمرده میشود .</p>	<p>دغه مقرره تصویب له نېټي خخه نافذه اوپه رسمی جريده کې دې خپره شي اوپه نافذېدو سره يې د انفرادي سوداگرو په واسطه ، د درملو او طبی سامان آلاتو مقرره چې د ۱۴۲۲/۶/۱۴ هـ. ق نېټه يې د(۵۸۲) گئي فرمان په ذریعه نافذه شوې ده ، ملغى گئيل کېږي .</p>
--	---